

*Рижская Е.В., руководитель методической службы
Издательство «Ювента», Москва, Россия
Rizhskaya E.V., head of methodical service
«Yuventa» publishing house, Moscow, Russia
booksale2@si.ru*

**СОЗДАНИЕ ПОСОБИЙ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ.
ПРИМЕРНАЯ ОСНОВНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «РАЗНОЦВЕТНАЯ ПЛАНЕТА»: ВКЛЮЧЕНИЕ
И СОХРАНЕНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ И
ВОСПИТАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ
CREATING A NEW GENERATION OF BENEFITS FOR BILINGUAL CHILDREN.
APPROXIMATE MAINSTREAM PRE-SCHOOL EDUCATION PROGRAM
"COLORFUL PLANET": INCLUSION AND PRESERVATION OF THEIR NATIVE
LANGUAGE IN GENERAL EDUCATION AND EDUCATIONAL SPACE"**

Аннотация: примерная основная общеобразовательная программа дошкольного образования «Разноцветная планета» разработана в соответствии с современными нормативными документами в сфере дошкольного воспитания и образования. Программа призвана обеспечить каждому ребенку, живущему в России, равный старт, который позволит ему в дальнейшем успешно обучаться как на русском языке, так и на других языках народов РФ. Развитие ребенка в программе осуществляется интегративно, через организацию игровой деятельности детей на основе сказки. Программа предполагает осуществление диалога культур народов России и русского народа, а также общее знакомство детей с мировым наследием. Билингвальное и поликультурное построение программы «Разноцветная планета» позволяет при необходимости включить любой родной язык в учебное и воспитательное пространство, что делает программу уникальной. Программа сопровождается разнообразными учебно-методическими материалами для взрослых и детей по 10 образовательным областям и организует игровую и познавательную деятельность ребенка в соответствии с психофизиологическими возможностями возраста (3 - 4 года, 4 - 5, 5 - 6 и 6 - 7 лет).

Abstract: the approximate mainstream pre-school education program "Colorful Planet" was developed in accordance with current regulations in the field of early childhood care and education. The program aims to ensure that every child who lives in Russia, equal to start, which will allow him to continue to successfully train as in Russian and other languages of the peoples of Russia. Development of the child in the program is integrative, through the organization of children's play activities based on fairy tales. The program involves the implementation of a dialogue of cultures of the peoples of Russia and the Russian people, as well as to acquaint children with the world heritage. Bilingual and multicultural structure of the program "Colorful Planet" allows to include any native language in teaching and educational space, which makes the program unique. The program is accompanied by a variety of teaching materials for adults and children under 10 educational areas and organizes games and cognitive activity of the child in accordance with the psycho-physiological capabilities of age (3-4 years, 4-5, 5-6 and 6-7 years).

Ключевые слова: билингвальное образование, программа, дошкольный, учебное пособие.
Keywords: bilingual education, program, preschool, textbook.

Общеизвестно, что в условиях глобализации сохранить национальную самобытность совсем непросто. Однако сберечь свой родной язык и культуру, веками создававшуюся нашими предками и опирающуюся на принципы гуманизма, добра, справедливости, крайне важно, потому что язык – это объединенная духовная энергия народа, это

своеобразная концентрация мыслей и чувств каждого этноса, единственный признак, по которому мы узнаем народ. Защита и сохранение родного языка, передача его от поколения к поколению как духовного наследия народа, является историческим правом и обязанностью каждого из нас. Поэтому надо расширять и углублять наши языковые познания, прививать любовь к родному языку как хранилищу духовного и культурного наследия предков.

Таким образом, главная проблема – «как сохранить родной язык?». Дети не учатся говорить, даже если постоянно слышат речь в записи. То есть осваивать речь ребенок может только в личном общении, когда она обращена к нему. Соответственно, именно обращенная речь взрослого поможет ему освоить язык. И только на родном языке речь может сопровождаться максимальным количеством энергии, эмоции.

Речь ребенка тесно связана с культурой страны и семьи, с теми явлениями и той действительностью, в которой он принимает непосредственное участие.

Билингвальное образование и воспитание, таким образом, является процессом когнитивного, морально-нравственного и эстетического становления ребенка, осуществляемого на двух языках.

Общеобразовательная программа «Разноцветная планета» представляет собой первую попытку создания межкультурной программы для дошкольной системы образования, разработанной на основе инновационного подхода к диалогу культур. Программа «Разноцветная планета» основывается на понимании билингвального образования и воспитания как процесса когнитивного, морально-нравственного и эстетического становления ребенка, осуществляемого на двух языках. Универсальной единицей организации обучения и воспитания для сохранения родного языка становится сказка, работа над которой ведется в междисциплинарном и коммуникативно-когнитивном ключе. Сказка – отражение этнического опыта многих поколений. По словам К.Д. Ушинского, сказка является системой воспитания, созданной самим народом. В сказках в художественной форме представляются особенности гендерного воспитания и взаимоотношения полов, требования народной морали и образцы нравственного поведения. Сказка разъясняет нравственные понятия, которые являются этическими нормами общества. Нарушение развития эмоционально-чувственной сферы человека (эмоциональная незрелость), также уходит своими корнями к стадиям восприятия сказки, так как является непосредственным результатом неполноценного прохождения этой сказочно-мифологической стадии.

Оптимальное по времени и форме «подключение» к процессу воспитания и обучения на родном языке любого другого второго языка (в настоящее время в программе предусмотрено взаимодействие русского языка и татарского и якутского) организовано в программе «разноцветная планета» на коммуникативно-деятельностной основе и предполагает включение интерактивного взаимодействия на основе народной сказки.

Сказка – традиционно излюбленный жанр детского чтения. Все социологические отечественные и зарубежные исследования ребенка-читателя с неизменным постоянством свидетельствуют о популярности данного жанра у целого ряда поколений.

«Разноцветная планета» - это программа и комплект учебно-методических материалов для организации образовательной и воспитательной деятельности дошкольников (рабочие тетради, методические пособия, демонстрационные материалы), а также диагностические материалы, позволяющие определить промежуточные и итоговые результаты освоения программы и уровень владения языком.

Программа строится на трех китах: деятельностный подход, интегративные блоки, диалог культур. Название программы предполагает идею «единства непохожих»: каждый участник межкультурного взаимодействия уникален, при этом он является частью единого целого. Примерная основная общеобразовательная программа дошкольного образования «Разноцветная планета» обеспечивает каждому ребенку равный старт,

который позволит ему в дальнейшем успешно обучаться как на русском языке, так и на других языках народов РФ. Билингвальное и поликультурное построение программы позволяет включить любой родной язык в учебное и воспитательное пространство, что делает программу уникальной.

Комплект диагностических тетрадей. *Диагностические тетради «Психолого-педагогическая диагностика достижений планируемых результатов по программе «Разноцветная планета»* помогут осуществить воспитателю мониторинг достижений детьми планируемых результатов. Система разработанной диагностики обеспечивает комплексный подход к оценке итоговых и промежуточных результатов и позволяет определять перспективы детей. *Диагностическая тетрадь «Готов ли ваш ребенок к обучению на русском языке?»* предназначена для проверки сформированности основных компетенций и универсальных умений у детей 6 - 7 лет, начинающих учиться в школе на русском языке. Предлагаемое пособие служит для диагностики речевых умений детей-билингвов, владеющих двумя языками, при подготовке перехода на русский язык обучения. Материалы издания могут использоваться и в качестве инструментария для определения общей готовности ребенка к школе.

Комплект дидактических и демонстрационных материалов. Дидактические и демонстрационные материалы являются основой учебно-методического комплекта и предназначены для включения сказки в обучение и воспитание в дошкольном детстве в качестве основного элемента, организующего коммуникативно-деятельностный процесс. Сказки сопровождаются методическим аппаратом, позволяющим организовать интерактивное взаимодействие ребенка и взрослого. Приводятся примерные вопросы по содержанию сказок, игровые задания на активизацию логического и творческого мышления ребенка. Особая роль отводится дидактическим материалам, направленным на развитие связной речи и мелкой моторики, а также выработку графических навыков, подготавливающих руку к письму.

Пособия *«Русские сказки»* состоят из сказок на русском языке, которые могут быть использованы в качестве основного учебно-методического материала при включении любого родного языка и элементов этнической культуры в учебное и воспитательное пространство. Материалы при необходимости можно самостоятельно дополнять сказками своего народа, похожими по смыслу и содержательно связанными с темами пособия.

Учебно-методический комплект. В пособии *«Раз – словечко, два – словечко»* через систему игровых обучающих ситуаций дети познакомятся со звуками русского языка, их правильным произношением, что способствует формированию предпосылок универсальных учебных действий. Работа с материалами пособия служит развитию мелкой моторики и графических навыков.

Материалы пособия *«Развитие звуковой культуры речи у детей 3–4 лет»* способствуют развитию фонематического восприятия, формированию устной разговорной речи детей, а также первоначальных лингвистических представлений, понимания того, что такое «слово», «предложение» и как они строятся.

Через систему игровых обучающих ситуаций *пособия «От слова к звуку»* дети познакомятся со звуками русского языка, их правильным произношением, что способствует формированию предпосылок универсальных учебных действий. Работа с материалами пособия служит развитию мелкой моторики и графических навыков.

Пособие *«Развитие фонематического слуха у детей 4–5 лет»* поможет грамотно организовать партнерское взаимодействие взрослого и ребенка 4—5 лет, направленное на развитие фонематического слуха, моторики и графических навыков дошкольника. Знакомство детей с разнообразием слов и звуков родного языка, а также понятиями «слово», «звук», «слог».

Пособие *«От А до Я»* направлено на развитие фонематического восприятия, моторики, графических навыков, а также развитие способности к сотрудничеству и активности

ребенка в процессе усвоения коммуникативных задач, а также на формирование предпосылок учебной деятельности.

Система игровых обучающих ситуаций и упражнений в издании *«Развитие звуко-буквенного анализа у детей 5–6 лет»* способствует развитию фонематического восприятия и графических навыков, знакомит ребят с основами моделирования, а также создает условия для формирования универсальных предпосылок учебной деятельности (личностных, познавательных, регулятивных, коммуникативных).

Материалы пособия *«Я начинаю читать»* направлены на развитие фонематического восприятия, моторики, графических навыков, а также развитие способности к сотрудничеству и активности ребенка в процессе усвоения коммуникативных задач. Работа с тетрадью способствует формированию предпосылок учебной деятельности.

Система игровых обучающих ситуаций и упражнений, представленных в издании *«Развитие интереса и способностей к чтению у детей 6 - 7 лет»*, способствует развитию фонематического восприятия, формированию целостной картины мира, приобщению к словесному искусству, развитию интереса и способностей к чтению.

Пособие *«Живем в радости»* способствует системному формированию трех аспектов здоровья ребенка: физического, психического и духовно-нравственного. В тетрадь включены упражнения, направленные на понимание ребенком своих эмоциональных реакций и внутреннюю «разрядку» через рисунок, игру, рассказ, что, в целом, способствует выработке более осознанного поведения и глубокому усвоению предложенной информации.

Работа с тетрадью *«Правила осторожности»* способствует формированию представлений о правилах безопасного поведения в быту и на улице в качестве пешехода и пассажира общественного транспорта, а также выработке навыков безопасного обращения с предметами труда и бытовыми приборами.

Пособия *«Картина мира»* и *«Методические рекомендации к рабочей тетради «Картина мира» для детей 3–4 лет»* призваны способствовать обеспечению сенсорного развития ребенка, развитию познавательно-исследовательской деятельности дошкольников, процессу формирования целостной картины мира и духовно-нравственной культуры детей 3 - 4 лет.

Рабочая тетрадь *«Развитие восприятия»* способствует формированию базовых представлений об органах чувств и их функциях, а также развивает все виды восприятия дошкольников, способствующие накоплению представлений о сенсорных признаках и эталонах.

Работа с материалами издания *«Подружись с карандашами»* поможет сформировать навыки владения карандашом, развить произвольное внимание, память, составить представление о пространственных отношениях, выработать навыки зрительно-двигательной координации. Пособие «Подружись с карандашами» написано в доступной, занимательной форме.

Представленные в тетради *«Безопасный мир»* игры и упражнения помогут дошкольнику освоить принципы безопасного поведения дома и на улице. Ребенок узнает, как правильно обращаться с электроприборами и потенциально опасными бытовыми предметами, как себя вести в чрезвычайных ситуациях (потерялся, застрял в лифте), а также отработает поведенческие модели общения с незнакомыми людьми.

Рабочая тетрадь *«Я сам!»* способствует формированию у дошкольников навыков самообслуживания, мотивации к труду и развитию самостоятельности у детей 5 – 6 лет. Из пособия дети узнают, как почистить обувь, помыть пол, постирать одежду, пришить пуговицу или приготовить простейшее блюдо.

Пособие *«Слышу, вижу, осязаю»* направлено на развитие всех видов восприятия: зрения, слуха, вкуса, обоняния и осязания. Оно состоит из 5 разделов, каждый из которых содержит материал для развития определенного вида восприятия. Представленная в пособии игровая деятельность способствует укреплению партнерских отношений взрослого и ребенка и развитию мышления, речи, графических навыков.

Пособие *«Люблю рисовать»* направлено на раскрытие творческого потенциала детской личности через соприкосновение с миром изобразительного искусства, культуры. В рабочей тетради для детей 5 - 6 лет предлагается серия игровых творческих ситуаций, в которых ребята смогут проявить фантазию и научиться пользоваться в рисунке разными художественными материалами и техниками.

Работа с пособием *«На вкус и цвет»* способствует развитию системы восприятия дошкольника, обеспечивая базовый уровень подготовки к школе. Материалы тетради призваны развивать зрительные, слуховые и осязательные функции, необходимые для полноценного восприятия информации, в том числе учебной, а также обеспечивает закрепление на чувственном уровне грамматических и математических представлений ребенка 6 – 7 лет.

Работа с пособием *«Интерес. Движение. Игра»* реализуется в форме увлекательной сюжетно-игровой двигательной деятельности. Обучающие игровые ситуации ориентированы на активизацию самостоятельного поиска ребенком наиболее эффективного способа действия, что позволяет повысить уровень его функциональных систем.

В разработке программы «Разноцветная планета» принимали участие кандидаты и доктора наук, а также опытные педагоги-практики с многолетним стажем работы с дошкольниками.

Организации: МПГУ, Институт филологии и искусств Казанского (Приволжского) федерального университета, научно-исследовательский институт национальных школ.

Научный руководитель проекта: д.п.н., проф. Хамраева Е.А.

На Программу получены положительные рецензии специалистов Международной академии педагогического образования, МПГУ, МГУ.

Работа с пособиями программы «Разноцветная планета» обеспечивает бережное и качественное обучение родному языку и его сохранение на всех этапах работы с ребенком-дошкольником.